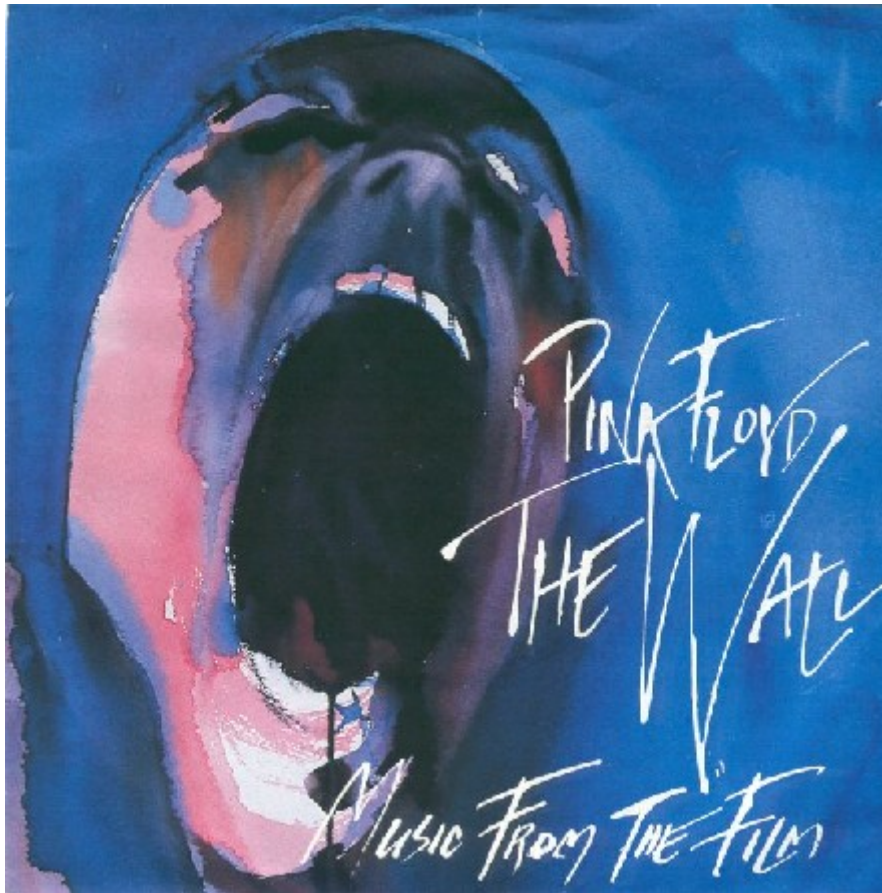


# When The Tigers Broke Free



Erscheinungsdatum: 26. Juli 1982

## **When The Tigers Broke Free** (Roger Waters)

## **Bring The Boys Back Home** (Roger Waters)

Auf dem Cover steht der Vermerk: *From The Forthcoming Album „The Final Cut“*. Dieses Album war ursprünglich als Soundtrack zum The Wall Film geplant. Erst mit der überarbeiteten und Digital remasterten Version aus dem Jahr 2004 von **The Final Cut** wurde der Song auf diesem Album veröffentlicht.

Der Text dreht sich um die alliierten Truppen im zweiten Weltkrieg, die versuchten die Deutschen in Anzio, Italien zu überrennen. Jedoch fanden sie erbitterten Widerstand. Am 16. Februar 1944 wurde die Royal Fuseliers Company C, der Britischen Truppe, in dem Eric Fletcher Waters, der Vater von Roger Waters, seinen Dienst versah, in einem Gegenschlag vernichtet. „Tiger“ ist ein Codewort für die deutschen Panzer.

Auf der B-Seite ist die Film-Version von **Bring The Boys Back Home** zu finden.

## When The Tigers Broke Free

Text & Musik: Roger Waters

It was just before dawn one miserable morning  
in black forty-four  
when the forward commander was told to sit tight  
when asked that his men be withdrawn  
And the generals gave thanks as the other ranks  
held be the enemy tanks - for a while  
And then the Anzio beachhead was held for the price  
of a few hundred ordinary lives

And kind old King George sent mother a note  
when he heard that father was gone  
It was, I recall, in the form of a scroll  
with golden leaf and all  
And I found it one day in a drawer of old  
photographs hidden away  
And my eyes still grow damp to remember  
His Majesty signed with his own rubber stamp

It was dark all around  
There was frost in the ground  
When the tigers broke free  
And noone survived from the Royal Fusiliers Company C  
They were all left behind  
Most of them dead  
The rest of them dying  
And that's how the High Command took my Daddy from me

## Als die Tiger ausbrachen

Text & Musik: Roger Waters

Es war gerade vor der Morgendämmerung  
ein schrecklicher Morgen in den schwarzen 44ern  
als der Kommandierende der Front  
aufgefordert wurde, standzuhalten  
als er seine Männer zurückziehen wollte  
Und der General war dankbar  
als die unteren Ränge in der Lage waren  
die feindlichen Panzer eine Weile zu bremsen  
Und der Brückenkopf von Anzio  
wurde gehalten für den Preis  
von ein paar hundert einfachen Leben  
Und der alte König George sandte Mutter eine Botschaft  
als er hörte, daß Vater von uns gegangen war  
Es war, ich erinnere mich in Form einer Rolle  
Mit goldenen Blättern und allem  
Und ich fand sie eines Tages in einer Schublade mit alten Fotos, versteckt,  
und meine Augen werden immer noch naß bei der Erinnerung  
Daß Ihre Majestät persönlich mit Ihrem eigenen Stempel unterzeichnet hat!

Es war dunkel überall  
es gab Bodenfrost  
als die Tiger ausbrachen  
Und niemand überlebte  
aus der Royal Fusiliers Company C  
Sie wurden alle zurückgelassen  
die meisten tot  
der Rest sterbend  
und auf diese Weise nahm das Oberkommando mir meinen Vater

## **Bring The Boys Back Home**

Text & Musik: Roger Waters

Bring the boys back home  
Bring the boys back home  
Don't leave the children on their own  
Bring the boys back home

## **Bringt die Jungs wieder heil nach Hause**

Bringt die Jungs wieder heil nach Hause!  
Bringt die Jungs wieder heil nach Hause!  
Überlaßt ihre Kinder nicht sich selbst!  
Bringt die Jungs nach Hause zurück!